

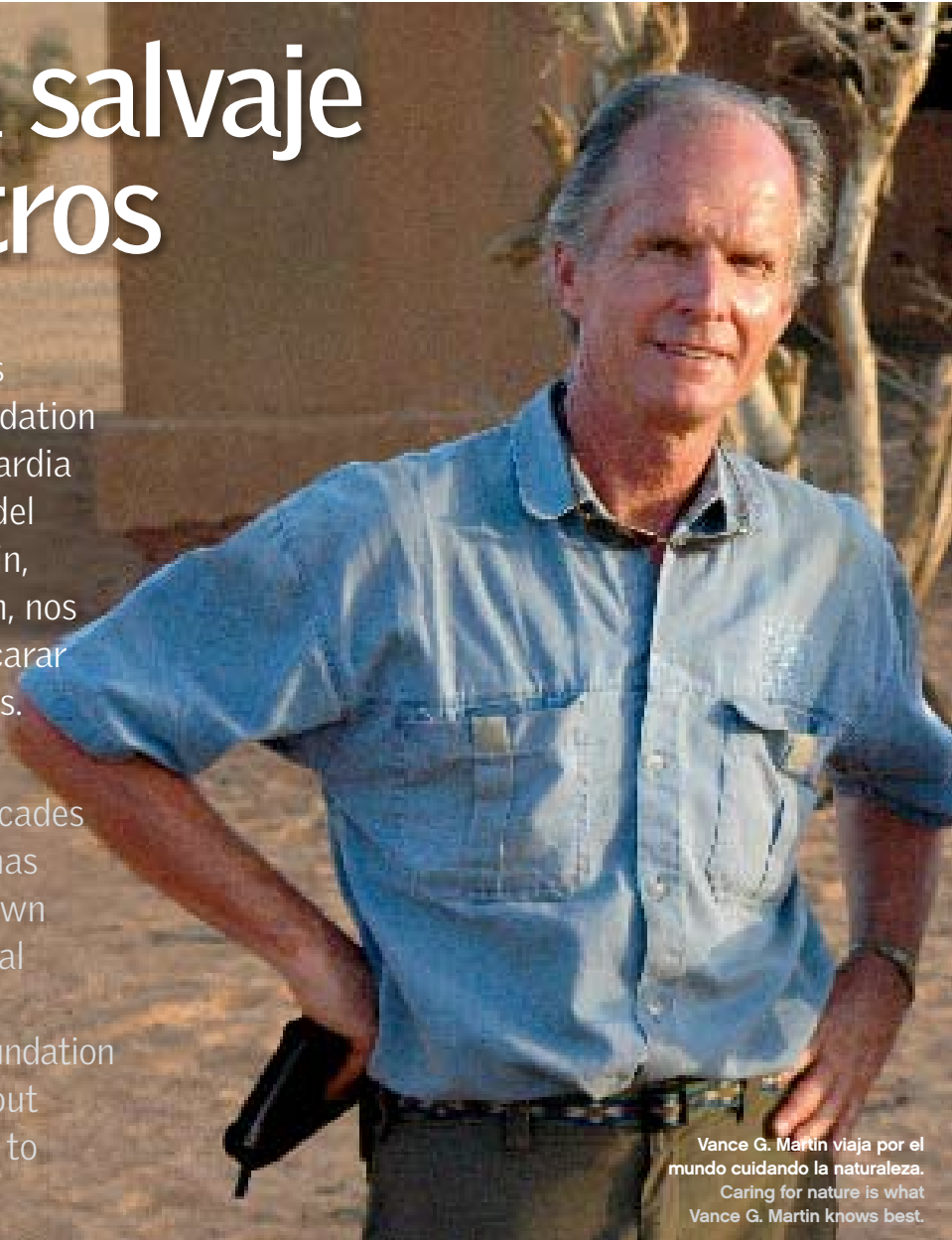
La vida salvaje y nosotros

 HUGO ALFREDO HINOJOSA

Después de más de tres décadas, la WILD Foundation se mantiene a la vanguardia del cuidado ambiental del planeta. Vance G. Martin, director de la fundación, nos habla de los retos a encarar en estos nuevos tiempos.

WILDLIFE AND US

For more than three decades the WILD Foundation has been the most well-known and important ecological project World Wide. Vance G. Martin, the Foundation director, talks to us about the challenges we have to face on this new era.



Vance G. Martin viaja por el mundo cuidando la naturaleza. Caring for nature is what Vance G. Martin knows best.

¿Qué es la WILD Foundation y cómo puede participar uno en dicho proyecto?

Una de las diferencias sustanciales que existen entre la WILD y otras organizaciones, es que nosotros trabajamos por igual con la gente, la naturaleza y el medioambiente. Y debido a como está el planeta en la actualidad, tanto la vida salvaje como la naturaleza y las personas se necesitan mutuamente para sobrevivir. Trabajamos bastante para lograr que la gente comprenda el valor de la vida salvaje y cómo la sociedad depende de ésta. Y, bueno, aprenderán mucho más si participan en el WILD9, el Noveno Congreso de la World Wilderness, a realizarse en Mérida, México, en noviembre de 2009 (www.wild9.org).

What is the WILD Foundation, and how can one help your organization?

One of the numerous differences between WILD and other conservation organizations is that we work for wilderness, wildlife and people. With the planet the way it is today people and wild nature need each other to survive... neither can make it without the other. So, we work a lot to help people understand the values of wild nature, and how human society depends on these "wild services". And you can learn more by participating in WILD9, the 9th World Wilderness Congress, in Merida, Mexico, in November 2009 (www.wild9.org).



La cascada Salto del Ángel, en Venezuela, es un lugar protegido por la WILD. Angel's Falls in Venezuela enjoys environmental protection.

¿Cómo puedes ser tan optimista en tiempos como éstos, cuando el mundo pareciera colapsarse?

¡A veces creo más en la esperanza que en el optimismo! La verdad es que nosotros creamos nuestro propio destino. Tanto los buenos pensamientos, como tener una visión positiva de las cosas, provocan buenos resultados. Cuando tenemos sentimientos negativos, los resultados no son buenos. Además, ¿acaso tenemos otra alternativa?

La gente sólo habla del calentamiento global y la deforestación; pero ¿qué otros problemas ecológicos perdemos de vista?

Debemos prestar más atención a la planificación de proyectos necesarios para restaurar las zonas que han sido devastadas. Si se desarrollan proyectos junto con miembros de estas localidades, también se pueden generar empleos y mejoraría, en general, la calidad de vida sustancialmente. La gente tiende a ignorar que la Tierra es nuestra casa, y si ésta se enferma nosotros también. Así acabaremos con nuestra casa y lo único que provocaremos son más enfermedades y pobreza extrema.

How is it that you're so optimistic in times like these, when the world seems to be collapsing?

I am sometimes more hopeful than I am optimistic! But the reality is that we create our own future. Good thoughts and positive vision create good results. And, the opposite is also true... so, is there really any choice in the matter?

People tend to speak only about global warming and the destruction of forests, but what ecological issues are we not paying attention to?

We need to pay more attention. Planning and different projects are needed to restore the lands that have been destroyed. If these projects are planned with local communities, they'll provide employment and improve the quality of life dramatically. What people seems to ignore or miss altogether is that the Earth is our home... if it gets sick we get sick. If we trash the homes in which we live, we exist in squalor, ill health, and poverty.

Are there special things that Mexico should do in order to preserve a good environment?

In Mexico there is an unusual situation from other countries in which I've worked. The public is less involved. This is almost the reverse of what one sees in most countries. I've even seen a survey that determined that the large



Relocalización de un rinoceronte en Imfolozi, Game Reserve, Sudáfrica. / Relocating a rhinoceros in Imfolozi, Game Reserve, in South Africa.



La WILD Foundation, cuida a los pingüinos gentú, en la Antártida. Taking care of penguins on the Antarctic is a task of the Foundation.



Podemos aprender mucho de la naturaleza; sólo tenemos que observar, escuchar y actuar". / We can learn a lot from nature. We just need to look, listen, and act".

Vance G. Martin

¿Cuáles crees que sean los cuidados ambientales que deben seguirse en México?

El caso de México es muy curioso con respecto a otros lugares donde he trabajado. En este país los ciudadanos están menos involucrados en todo, lo cual es totalmente contrario a lo que ocurre en otros sitios. Hace poco leí en una encuesta que la mayoría de los mexicanos no sienten que sea su obligación participar en el cuidado del medioambiente, sino que es responsabilidad del gobierno y las corporaciones. Antes que nada se debe educar a la población, y éste es uno de los motivos por los cuales el congreso del WILD9 se llevará a cabo en México.

¿Crees que la gente está más interesada hoy en cambiar el mundo que hace dos décadas?

Hay un gran número de personas atentas e involucradas en cambiar las cosas. Creo que estaría bien que ocurriera una crisis, porque es una buena oportunidad para cambiar, crecer o perecer. El cambio climático es una crisis en sí y, aunque aún falta mucho por lograr en cuanto a educación medioambiental, por lo menos, es una buena oportunidad para que las compañías comprendan que el cuidado ecológico resulta ser un buen negocio.

majority of Mexicans do not feel it is their role to "fix" the environment, rather government and corporations. The public needs to be better educated, mobilized and engaged, and that is one reason why WILD9 is meeting in Mexico.

Do you think that people are more interested now in changing this world than two decades ago?

Yes, there are many more people awake and involved. In addition, a crisis can be good, because it is an opportunity to change, to grow, or to perish. Climate change is one such BIG crisis and a opportunity. Despite much progress still being needed, it is good to see many corporations learning now that being "green" is good business.

Is the media and its vast audiences the best way to make people aware of ecological matters?

Media and celebrities are superb and necessary tools, and sports, recreation, the church are good venues.



Especies como el pájaro boba patas azules de Baja California, son focos de atención ecológica. / The Blue-footed booby bird, can be found in Baja California's deserts.

Educando a las nuevas generaciones en Madagascar. Teaching children about nature in Madagascar.



Combate de la pobreza ambiental en la costa de Davao, Filipinas. Fighting ecological ravage in Davao, on the Philippines.

¿Acaso los medios masivos de comunicación ayudan a lograr que la gente se interese por los problemas ecológicos?

Los medios y las celebridades fungen como una excelente herramienta de propaganda; de la misma manera que los deportes, y todo lo que sea recreativo, inclusive la iglesia ayuda. Hay que propagar la información de manera que las personas la aprehendan bajo sus propios términos y en los lugares que frecuentan.

¿Qué significado tiene para ti la vida, luego de trabajar día a día para salvarla?

Creo fervientemente en el poder que posee la naturaleza para crear una sociedad próspera y saludable. La importancia que tiene la vida se hace más presente al ver que vivimos en un mundo moderno lleno de soledad, ruido, suciedad y estrés.

Algo más que agregar...

La respuesta a todo está ahí, a la mano. Cuando observamos e interpretamos gracias a nuestra propia experiencia, lo que aprendemos es a notar cómo la naturaleza y la vida salvaje han podido mantenerse y sustentarse a sí mismas por varios miles de años. Entre las cosas que uno aprende, existen principios básicos de un sinnúmero de situaciones que podemos utilizar para nuestra vida cotidiana, tanto en la práctica como en la política, en todo hay un verdadero apoyo. Podemos aprender mucho de la naturaleza, sólo tenemos que ver, escuchar y actuar. (•)



El noveno congreso ecológico conocido como World Wilderness (WILD9), se llevará a cabo por primera vez en América Latina del 6 al 13 de noviembre de 2009, en la ciudad de Mérida, Yucatán. Organismos internacionales como Sierra Madre y la Aldo Leopold Wilderness Institute, son sólo algunas de las instituciones participantes.

The IX World Wilderness (WILD9), will be hosted by Merida, Yucatan on November 6-13, marking the first year it has ever been held in Latin America. International Associations such as Sierra Madre and the Aldo Leopold Wilderness Institute, are just a few of the environmental groups that will be participating.

Bring the message to people in the terms they understand and the places they visit.

Does life have a special meaning for you after being involved in its preservation?

I feel and think fervently in the power of wild nature to create a prosperous, healthy and sane human society. The unique importance of wildness —especially in a modern world that is often so isolating, noisy, dirty, and stressful— grows within me everyday.

Some last thoughts...

The answers are all around us. Observation and personal experience of nature shows how wild nature has sustained itself for a few billion years. What one learns are some basic principles that can be easily transferred to our personal perspectives, policies and practices and make a real difference. We can learn a lot from nature. We just need to look, listen, and act. (•)